

# CV

## Personal Information

Name: Xinyue SUN  
Gender: Female  
Date of Birth: 1998.04.23  
Location: Shenzhen, China  
Phone Number: +86 15019821240  
Email: 171593619@qq.com

## Education

University of Shenzhen: French (Bachelor) 2016.09–2020.06  
University of Geneva: French as a Foreign Language (Diploma) 2020.09–2022.06  
Main courses: French Literature, French Linguistics, Chinese-French translation (interpretation / translation), French Culture, French Writing, Oral French, French Teaching, etc.

## Language Skill

French: DELF B2, TCF C1  
English: IELTS 6.0  
German: DAF B1

## Experiences

1. Translator as freelance & Part-time translation job (2020-present) (Transcreation, Subtitling, Translation, Proofreading) (Chinese-French/French-Chinese/English-French/English-Chinese):
  - a. Books
  - b. Game localization.
  - c. Subtitle translation (film/TV play/documentary).
  - d. Proofreading.
  - e. Press release translation.
  - f. Software: Aegisub, Trados, Xbench.
2. Unilumin Group Co.Ltd.–Salesperson for French-speaking market in North Africa (2022.06–2023.02) :
  - a. To communicate with customers in French.
  - b. To translate documents for several bidding projects.
  - c. To maintain customer relations and to handle various business affairs.
3. Extracurricular teacher for French and German (2019-2020).